Detector de fum GEZE RM 1003

Fișă tehnică și schemă de conectare

Detector optic de fum GEZE RM 1003 (VdS) pentru centralele de desfumare GEZE: fișa tehnică a produsului și schema de conectare.

Cum se folosește: fiecare pagină reproduce desenele din documentul original al producătorului, iar alături / dedesubt găsiți traducerea în română a textelor și explicația pașilor, cu aceleași numere de figură.

GEZE

Product data sheet
RM 1003 *



Smoke detector for GEZE control panels

AREAS OF APPLICATION

→ For the connection to GEZE control panels
→ Ceiling mounting

GEZE GmbH | Reinhold-Vöster-Straße 21–29 | D-71229 Leonberg | **TEL** +49 7152 203-0 | **WEB** www.geze.de | **Mail** info.de@geze.com
2026-10-10T03:03:07Z

Fișă tehnică de produs
RM 1003 *
Detector de fum pentru centralele GEZE

Domenii de utilizare
• Pentru conectarea la centralele GEZE
• Montaj pe tavan

Product data sheet | Page 2 of 2

RM 1003 *

PRODUCT FEATURES

- → With scattered light evaluation
- → LED for status display
- → Tested in accordance with EN 54
- → Safety and reliability confirmed by VdS certification

TECHNICAL DATA

Productname	RM 1003 *

VARIANTS / ORDER INFO

Designation	Description	Ident-No.	Colour	Dimensions	Operating voltage
RM 1003 smoke detector *	Ceiling-mounted detector for GEZE SHEV control panels. VdS approved and EN 54 tested, incl. base.	112877	white RAL 9016	42 mm	24 V DC

* The products designated above may vary in form, type, characteristics, function, or availability depending on the country. Please get in touch with your GEZE contact person if you have any questions.

GEZE GmbH | Reinhold-Vöster-Straße 21–29 | D-71229 Leonberg | TEL +49 7152 203-0 | WEB www.geze.de | Mail info.de@geze.com
2026-10-10T03:03:07Z

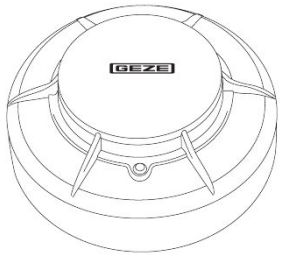
RM 1003 *

Caracteristici produs
- Cu evaluare prin difuzia luminii
- LED pentru afișarea stării
- Testat conform EN 54
- Siguranță și fiabilitate confirmate prin certificare VdS

Date tehnice
Denumire produs | RM 1003 *

Variante / informații de comandă
Denumire | Descriere | Nr. ident. | Culoare | Dimensiuni | Tensiune de funcționare
Detector de fum RM 1003 * | Detector pentru montaj pe tavan pentru centralele de desfumare (RWA) GEZE. Agrementat VdS și testat EN 54, inclusiv soclu. | 112877 | alb RAL 9016 | 42 mm | 24 V DC

** Produsele de mai sus pot varia ca formă, tip, caracteristici, funcție sau disponibilitate în funcție de țară. Pentru întrebări, contactați persoana de contact GEZE.*



Visual smoke detector
RM 1003/24 V DC

EN Wiring diagram

Germany
GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord-Ost
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost

GEZE Service GmbH NL Süd-West

GEZE Service GmbH NL Nord-Ost

GEZE Service GmbH NL West

GEZE Service GmbH NL Mitte

GEZE Service GmbH NL Süd

Austria
GEZE Austria GmbH
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States
GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: roma@geze.biz

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia
GEZE Scandinavia AB
GEZE Sweden
E-Mail: sverige.se@geze.com

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com

GEZE Finland
E-Mail: finland.se@geze.com

GEZE Denmark
E-Mail: danmark.se@geze.com

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg

South Africa
DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey
GEZE GmbH Türkiye - Istanbul
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine
Repräsentanz GEZE Ukraine TOV
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com

GEZE GmbH
P.O.Box 1363
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax: 0049 7152 203-310
www.geze.com

153159-02

Symbols and means of representation

Important information and technical notes are especially highlighted to explain correct operation.

Symbol	Meaning
	means "Important Information"; Information on avoiding material damage, understanding a concept or optimising workflows.
	means "additional information"
▸	Symbol for an action: Here you have to do something. ▸ If there are several actions to be taken, keep to the given order.

Safety instructions

It is important to follow these instructions for the safety of persons. These instructions must be kept.

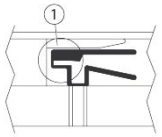
- Only specialists authorised by GEZE are permitted to carry out installation, commissioning and maintenance work.
- Own changes made to the system will mean that GEZE is no longer responsible for any resulting damages.
- GEZE is not liable if products from other manufacturers are used with GEZE equipment. Use only original GEZE parts for repair and maintenance work as well.
- The connection to the mains supply must be carried out by a qualified electrician. Perform the power connection and equipment earth conductor test in accordance with VDE 0100 Part 610.
- Observe the latest versions of guidelines, standards and country-specific regulations.

Brief description

The visual smoke detector RM 1003 detects both smouldering and open fires with smoke development at an early stage. It works using the light scatter principle.

Installation

▸ Before installing the detector, switch off the power supply to all monitoring circuits.



1 Plastic tab (removal protection)

- ▸ Fit the detector into the detector base.
- ▸ Exert light pressure to turn the detector anti-clockwise until it slips into the holder.
- ▸ Turn until the notches in the detector correlate with the marking in the base.
- ▸ When all detectors have been installed, switch the power supply to the detector monitoring circuits on.
- ▸ Test detectors.
- ▸ Remove the plastic tab (1) to prevent the detector head being able to be removed without tools.

Detector de fum optic RM 1003/24 V DC

Schemă de conectare – cod document 153159-02
Datele de contact GEZE – vezi pagina originală.

Simboluri și mijloace de reprezentare

Informațiile importante și notele tehnice sunt evidențiate în mod special pentru a explica funcționarea corectă.
Simbol | Semnificație
(!) | înseamnă „Informație importantă”; informații pentru evitarea daunelor materiale, înțelegerea unui concept sau optimizarea fluxului de lucru.
(i) | înseamnă „Informație suplimentară”
• | Simbol pentru o acțiune: aici trebuie să faceți ceva. Dacă sunt mai multe acțiuni de efectuat, respectați ordinea indicată.

Instrucțiuni de siguranță

Pentru siguranța persoanelor este important să respectați aceste instrucțiuni. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate.
• Lucrările de montaj, punere în funcțiune și întreținere pot fi efectuate numai de specialiști autorizați de GEZE.
• Modificările proprii aduse sistemului exclud răspunderea GEZE pentru daunele rezultate.
• GEZE nu răspunde dacă produse ale altor producători sunt utilizate împreună cu echipamentele GEZE. Folosiți numai piese originale GEZE și la lucrările de reparație și întreținere.
• Racordarea la rețeaua de alimentare trebuie efectuată de un electrician calificat. Efectuați racordarea la rețea și verificarea conductorului de protecție conform VDE 0100 Partea 610.
• Respectați versiunile actuale ale directivelor, standardelor și reglementărilor naționale.

Descriere succintă

Detectorul de fum optic RM 1003 detectează timpuriu atât focurile mocnite, cât și focurile deschise cu degajare de fum. Funcționează pe principiul difuziei luminii.

Montaj

• Înainte de montarea detectorului, decuplați alimentarea tuturor circuitelor de monitorizare.
1 – Lamelă din plastic (protecție la demontare)
• Introduceți detectorul în soclu.
• Rotiți detectorul în sens antiorar, apăsând ușor, până când intră în suport.
• Rotiți până când crestăturile detectorului coincid cu marcajul de pe soclu.
• După montarea tuturor detectoarelor, cuplați alimentarea circuitelor de monitorizare a detectoarelor.
• Testați detectoarele.
• Îndepărtați lamela din plastic (1), pentru ca capul detectorului să nu poată fi demontat fără scule.

Test

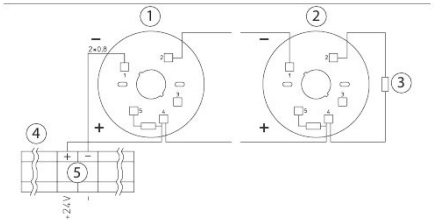
Use a product from a recognised manufacturer to produce test smoke in accordance with the manufacturer's instructions.

- ▶ Hold the test smoke under the detector.
- ▫ The red LED on the detector must change to a locked alarm state within 40 seconds.
- ▫ An alarm must be activated on the RWA control unit.

Connection

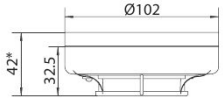
- ▶ Remove the dust caps before commissioning the system.
- ▶ Heed wiring plan for the control unit.

A maximum of 10 units or 20 units can be installed in series. (Depending on the control unit)



1 First smoke detector
2 Last smoke detector
3 Insert the termination resistor in the last detector
4 Terminal block GEZE emergency power control unit (see respective wiring diagram)
5 Smoke detector connection

Technical data



* with base

Functional principle	visual light scatter principle
Monitoring area	according to application directives
Installation height	according to application directives
Sensitivity	DIN EN 54, Part 7
Operating voltage	8 V … 30 V DC
Current consumption at 24 V DC	
idle	max. 65 µA
during alarm	max. 20 mA
Signal transmission	2-conductor technology current increase with self-locking
Alarm reset	by key in control unit
Use	only with GEZE emergency power control unit
Single indicator	red LED
VdS approval	G201060
Operating ambient temperature	-20 °C … +60 °C
Dimensions with base	Ø 102 x 42 mm
Weight with base	120 g
Colour	white, acc. to RAL 9016

Test

(i) Pentru generarea fumului de test folosiți un produs de la un producător recunoscut, conform instrucțiunilor acestuia.
• Țineți fumul de test sub detector.
• LED-ul roșu al detectorului trebuie să treacă în starea de alarmă memorată în maximum 40 de secunde.
• Pe centrala de desfumare (RWA) trebuie să se declanșeze o alarmă.

Conectare

• Îndepărtați capacele de protecție contra prafului înainte de punerea în funcțiune a instalației.
• Respectați schema de conectare a centralei.
(i) Se pot conecta în serie maximum 10 sau 20 de bucăți (în funcție de centrală).
1 – Primul detector de fum
2 – Ultimul detector de fum
3 – Se montează rezistența de capăt în ultimul detector
4 – Regletă de borne centrală de alimentare de siguranță GEZE (vezi schema de conectare respectivă) (+ / –)
5 – Conexiune detector de fum

Date tehnice

Dimensiuni (mm): Ø102; înălțime 42* (* cu soclu); 32.5
Principiu de funcționare | principiul optic al difuziei luminii
Zonă de monitorizare | conform directivelor de aplicare
Înălțime de montaj | conform directivelor de aplicare
Sensibilitate | DIN EN 54, Partea 7
Tensiune de funcționare | 8 V ... 30 V DC
Consum de curent la 24 V DC – în repaus | max. 65 µA
Consum de curent la 24 V DC – în alarmă | max. 20 mA
Transmisie semnal | tehnică pe 2 conductori, creștere de curent cu automenținere
Resetare alarmă | prin tasta din centrală
Utilizare | numai cu centrala de alimentare de siguranță GEZE
Indicator individual | LED roșu
Agrement VdS | G201060
Temperatură ambiantă de funcționare | -20 °C ... +60 °C
Dimensiuni cu soclu | Ø 102 x 42 mm
Greutate cu soclu | 120 g
Culoare | alb, conform RAL 9016